

naḥ wir kehrten um II 17.61; *cawtin-naḥ* wir kehrten zurück II 36.13; *ca-wetnaḥ nfōḍin* wir kehrten mit leeren Händen zurück II 40.77 - subj. 3 sg. m. [B] *yCōwet p-keḷəmti* daß er von seinem Ehrenwort zurücktritt I 88.32 - subj. 3 sg. f. *ćCōwet* daß sie zurückkehrt I 83.6 - subj. 3 pl. m. [G] *yCōwtun* daß sie zurückkehren II 5.36 - subj. 2 sg. m. [B] *la ćCōt* (< *ćCōwet*) *ca sīrcil lōṭa!* kehre nicht zur Geschichte jenes (Auges) zurück! I 96.89 - subj. 1 sg. [M] *batt nCōwet* ich will zurückkehren III 74.6 - subj. 1 pl. [B] *battah nCōwet* wir wollen zurückkehren I 21.36; [G] *beḥ nCōwet* wir wollen zurückkommen II 5.31; *nCōwet nfōḍin* daß wir mit leeren Händen zurückkommen II 39.39 - ipt. sg. m. [B] *Cawēt l-ca dōḍax!* kehr zu deinem Onkel zurück! I 88.190; [G] *Cawēt!* kehr um! II 39.50 - ipt. sg. f. [B] *Cawīt ca rab^əCṭa* kehr zurück zu den Frauen des Stammes (ins Frauenabteil des Zeltes) I 90.36 - ipt. pl. m. [B] *Cawtūn!* kehrt um! I 88.207; [G] *Cawtōn!* kommt zurück! II 5.38 - präs. 3 sg. m. [B] *mCōwet alūla* mittags kehrt er zurück I 39.6 - präs. 3 pl. m. [M] *mCawītin* NM III,55; [B] *mCōwtin* sie kehren zurück I 15.17 - präs. 2 sg. m. *ću ćimCōwet bā?* nimmst du es nicht zurück? (Ehrenwort) I 88.27; [G] *ćimCōwet* du kehrst zurück II 20.7 - präs. 2 pl. c. [B] *ćimCōwti* (< *ćimCōwtin*) *l-ḡappaynaḥ l-ōxa* ihr kommt hierher zu uns zurück I 60.187 - präs. 1 pl. c. *nimCōw-*

tin bē wir kehren damit zurück I 5.35; *nimCōwtin mn-elhel l-ōxa* wir kehren von dort hierher zurück I 39.7 - perf. 3 sg. m. *Cīwet* er ist zurückgekehrt I 91.62 - perf. 3 pl. m. [G] *Cawītin* sie sind umgekehrt II 64.29 - perf. 1 pl. m. [B] *anaḥ nCīwītin* als wir zurückkehrten I 60.215; [G] *anaḥ nCawītin* als wir zurückkehrten II 36.14; (2) zurückgeben - prät. 3 sg. m. mit suff. 3 sg. m. [M] *lorka^c Cawīte* er hat es nicht (mehr) zurückgegeben MLR 7,6 - mit doppelt. suff. *Cawet* (gekürzt aus *Cōwet*) *applēle xulla* da gab er ihm alles IV 2.24 - prät. 3 sg. f. mit suff. 3 sg. m. *Cawitačče*; (3) Hilfsverb erneut tun oder werden, wiederholen - prät. 3 sg. m. [M] *izban Cōwet fittōnl^ə bhimōṭa* er kaufte wieder ein Paar Zugtiere III 99.98; [G] *Cōwet ffōye ḥuwwūrin xwō lanna xofla* sein Gesicht wurde weiß wie die Wand II 53.35 - prät. 3 sg. f. [M] *Cillaṭ Cawītaṭ ca wakra* sie (die Schlange) kroch wieder in ihren Bau hinein III 18.11 - prät. 3 pl. m. [G] *Cōwet e^cle ḥamša* fünf fielen über ihn her II 57.15 - prät. 1 sg. *Cōwtiṭ dimxiṭ* ich schlief wieder ein II 33.22 - subj. 3 pl. m. [M] *yCawītin yassḡunn* damit sie sie wieder hinaufschaffen III 44.57 - präs. 3 sg. m. *ba^cdēn mCōwet ifker* danach ist er wieder arm IV 23.23; [G] *mCōwet lawnun ḥuwwar* ihre Farbe wird wieder weiß II 1.37 - präs. 3 sg. f. [M] *mCawīta zōlla mōya* (der Käse) zieht wieder (etwas) Wasser III 3.14; [G] *keṭṭa*